

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2018/128 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 25ης Ιανουαρίου 2018

για τη διόρθωση ορισμένων γλωσσικών εκδόσεων του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2015/504 για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 167/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τις διοικητικές απαιτήσεις σχετικά με την έγκριση και την εποπτεία της αγοράς γεωργικών και δασικών οχημάτων

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 167/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 5ης Φεβρουαρίου 2013, για την έγκριση και την εποπτεία της αγοράς γεωργικών και δασικών οχημάτων ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 34 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Διαπιστώθηκε ότι παρεισέφρησε σφάλμα στα κείμενα στην ελληνική, εσθονική, ισπανική, ιταλική, κροατική, λετονική, λιθουανική, μαλτεζική, πορτογαλική, ρουμανική, σλοβενική, σουηδική και φινλανδική γλώσσα του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2015/504 της Επιτροπής ⁽²⁾, στο παράρτημα IV, σημείο 4.2.1.3, στο οποίο η φράση «STAGE 3» θα έπρεπε να παραμείνει στα αγγλικά.
- (2) Επιπλέον, τα κείμενα στην ελληνική, εσθονική, κροατική, λετονική, λιθουανική, πορτογαλική και ρουμανική γλώσσα του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2015/504 περιέχουν σφάλμα στα υποδείγματα του παραρτήματος IV, προσάρτημα 1, σημεία 3 και 4, στα οποία η φράση «C2a STAGE 1» θα έπρεπε να παραμείνει στα αγγλικά.
- (3) Πρόσθετα σφάλματα παρεισέφρησαν στο κείμενο στην εσθονική γλώσσα του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2015/504, και συγκεκριμένα στο παράρτημα IV, σημεία 2.1.1.6 έως 2.1.1.9 και σημεία 4.2.1.6 έως 4.2.1.9, καθώς και στο προσάρτημα 1 του παραρτήματος IV, σημεία 1 έως 6, σε ορισμένα στοιχεία που αφορούν το υπόδειγμα της υποχρεωτικής πινακίδας.
- (4) Πρόσθετα σφάλματα παρεισέφρησαν στο κείμενο στην ισπανική γλώσσα του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2015/504, και συγκεκριμένα στο παράρτημα IV, σημεία 2.1.1.6, 2.1.1.7, 2.1.1.9, 4.2.1.6, 4.2.1.7 και 4.2.1.9, σε ορισμένα στοιχεία που αφορούν το υπόδειγμα της υποχρεωτικής πινακίδας.
- (5) Επομένως, τα κείμενα στην ελληνική, εσθονική, ισπανική, ιταλική, κροατική, λετονική, λιθουανική, μαλτεζική, πορτογαλική, ρουμανική, σλοβενική, σουηδική και φινλανδική γλώσσα του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2015/504 θα πρέπει να διορθωθούν ανάλογα. Η διόρθωση δεν αφορά το κείμενο του κανονισμού στις άλλες γλώσσες.
- (6) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής του άρθρου 69 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 167/2013,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2015/504 διορθώνεται ως εξής:

- 1) (δεν αφορά το ελληνικό κείμενο)
- 2) (δεν αφορά το ελληνικό κείμενο)

⁽¹⁾ ΕΕ L 60 της 2.3.2013, σ. 1.

⁽²⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2015/504 της Επιτροπής, της 11ης Μαρτίου 2015, για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 167/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τις διοικητικές απαιτήσεις σχετικά με την έγκριση και την εποπτεία της αγοράς γεωργικών και δασικών οχημάτων (ΕΕ L 85 της 28.3.2015, σ. 1).

3) (δεν αφορά το ελληνικό κείμενο)

4) (δεν αφορά το ελληνικό κείμενο)

5) Στο παράρτημα IV, το σημείο 4.2.1.3. αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«4.2.1.3. Κατηγορία οχήματος, συμπεριλαμβανομένης της υποκατηγορίας και του δείκτη ταχύτητας (*) και στάδιο έγκρισης (αν πρόκειται για οχήματα βάσης, η ταυτοποίηση του πρώτου σταδίου παραλείπεται· στα μεταγενέστερα στάδια, οι πληροφορίες υποδηλώνουν το στάδιο: π.χ. “STAGE 3” για το τρίτο στάδιο): κάθε καταχώριση χωρίζεται από ένα τουλάχιστον κενό.»

6) (δεν αφορά το ελληνικό κείμενο)

7) (δεν αφορά το ελληνικό κείμενο)

8) (δεν αφορά το ελληνικό κείμενο)

9) (δεν αφορά το ελληνικό κείμενο)

10) (δεν αφορά το ελληνικό κείμενο)

11) (δεν αφορά το ελληνικό κείμενο)

12) Στο παράρτημα IV, προσάρτημα 1, το σημείο 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ Γ για το στάδιο έγκρισης 1 οχήματος κατηγορίας C2a

JEAN NICOLE TRACTORS Ltd.

C2a STAGE 1

e3*167/2013*14863

ZFS159000AZ000055

820 kg

A-1: 366 kg

S-2: 454 kg P: 255 kPa

| | T-1 | T-2 | T-3 |
|-----|----------|----------|-----------|
| B-1 | 1 000 kg | 2 000 kg | 1 000 kg |
| B-2 | 1 000 kg | 2 000 kg | 1 000 kg |
| B-3 | 2 000 kg | 3 000 kg | 2 000 kg |
| B-4 | 4 000 kg | 5 000 kg | 4 000 kg» |

13) Στο παράρτημα IV, προσάρτημα 1, το σημείο 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«4. ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ Δ εναλλακτικό του ΥΠΟΔΕΙΓΜΑΤΟΣ Γ για το στάδιο έγκρισης 1 οχήματος κατηγορίας C2a

| | | | |
|---|----------|----------|-----------|
| JEAN NICOLE TRACTORS Ltd. C2a STAGE 1 e3*167/2013*14863 ZFS159000AZ000055 820 kg A-1: 366 kg S-2: 454 kg P: 255 kPa | | | |
| \ | T-1 | T-2 | T-3 |
| B-1 | 1 000 kg | 2 000 kg | 1 000 kg |
| B-2 | 1 000 kg | 2 000 kg | 1 000 kg |
| B-3 | 2 000 kg | 3 000 kg | 2 000 kg |
| B-4 | 4 000 kg | 5 000 kg | 4 000 kg» |

14) (δεν αφορά το ελληνικό κείμενο)

15) (δεν αφορά το ελληνικό κείμενο)

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 25 Ιανουαρίου 2018.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
Jean-Claude JUNCKER

